



## Технические характеристики и описание радиаторов

Модель	BILINER 500	REVOLUTION BIMETALL 500	REVOLUTION BIMETALL 350	VITTORIA 500	VITTORIA 350
Теплоотдача секции (при $\Delta t = 70^\circ\text{C}$ ), Вт	171	161	116	167	114
Рабочее давление, бар	30	30	30	30	30
Опрессовочное давление, бар	45	45	45	45	45
Давление на разрыв, бар	>200	>200	>200	>200	>200
Масса секции, кг	1,90	1,80	1,40	1,75	1,35
Объем воды в секции, л	0,205	0,205	0,175	0,205	0,175
Габаритные размеры, мм	574x80x87	564x80x80	415x80x80	560x80x80	408x80x80

## Таблица коэффициентов для расчета мощности радиатора

$\Delta T$	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85
K	0,48	0,56	0,65	0,73	0,82	0,91	1	1,1	1,2	1,3

**!** Перед установкой радиатора убедитесь в соответствии параметров системы отопления с основными характеристиками радиатора в прилагаемой инструкции.

## Монтаж радиаторов

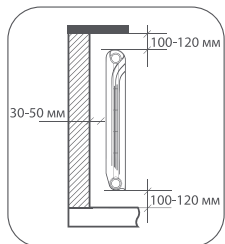


рис. 1

1. Для эффективной работы радиатора необходимо соблюдать монтажные требования, указанные на рис. 1

2. Демонтаж старого радиатора

**!** Производитель не несет ответственности в случае невыполнения инструкции по монтажу.

Перед демонтажем старого радиатора во избежание подтопления помещения убедитесь в отсутствии теплоносителя в системе отопления (отключить стояк).

## 3. Монтаж радиатора к стене (рис. 2)

Для радиаторов до 12 секций используйте 2 кронштейна.

Для радиаторов 12 и более секций используйте 3 кронштейна (2 сверху и 1 снизу).

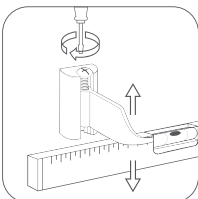


рис. 3

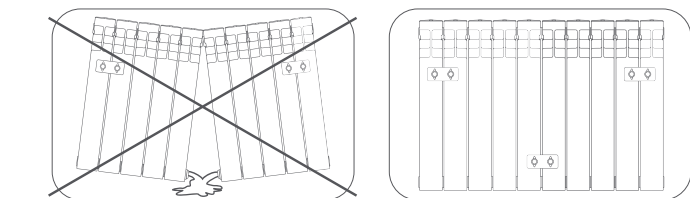


рис. 2

**!** Не снимайте полиэтиленовую защитную пленку с радиатора до окончания ремонтных работ.

**!** Для того, чтобы идеально ровно смонтировать радиатор к стене, используйте оригинальные регулируемые кронштейны Royal Thermo (рис. 3).

## 4. Подключение радиатора к системе отопления, его эксплуатация и обслуживание

Радиатор подключается к трубопроводам с помощью специальных гаек-переходников (либо  $\frac{1}{2}$  дюйма, либо  $\frac{3}{4}$  дюйма).

**!** Во избежание в радиаторе допустимо отклонение оси коллектора радиатора от подводящих труб не более  $2^\circ$  (рис. 4).

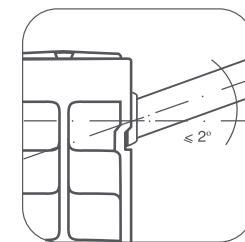


рис. 4

Для возможности демонтажа радиатора на подающий и обратный трубопровод устанавливайте запорную или запорно-регулирующую арматуру.

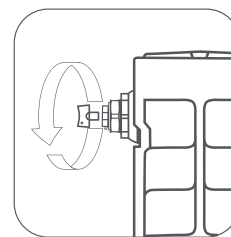


рис. 5

Для удаления воздуха из радиатора в верхний коллектор обязательно установка воздухоотводчика.

Для удаления воздуха необходимо периодически (несколько раз в год) вручную стравливать его с помощью специального ключа (рис. 5).

## 5. Испытание внутренних систем отопления

По завершению монтажных работ должны быть выполнены испытания систем отопления в соответствии с требованиями СП 73.13330.2012 (актуализированная редакция СНиП 3.05.01-85).

Гидростатическое испытание водяных систем и приборов отопления должно производиться под давлением, равным 1,5 рабочего давления (прим. рис. 6). По факту проведения испытаний составляется акт ввода системы и приборов отопления в эксплуатацию в установленной форме.

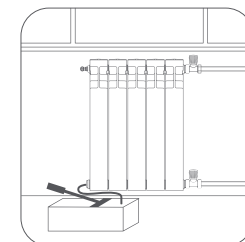


рис. 6

## Эксплуатация радиатора и его обслуживание

Эксплуатация системы отопления должна осуществляться в полном соответствии с нормами СП 60.13330.2012 и СП 73.13330.2012.

В процессе эксплуатации во избежание выхода радиатора из строя запрещается:

- отключать радиатор от системы отопления (перекрывать оба запорных вентиля на входе и выходе радиатора) за исключением случаев техобслуживания и демонтажа радиатора;
- резко открывать вентили отключенного от отопления прибора во избежании гидравлического удара;
- устанавливать радиатор в сеть горячего водоснабжения;
- использовать теплоноситель, не соответствующий требованиям, приведенным в настоящем Паспорте и в «Правилах технической эксплуатации электрических станций и сетей РФ» РД 34.20.501-95;
- спускать теплоноситель из сети отопления при перерывах в работе и остановке в летний период за исключением аварийных ситуаций и профилактических работ, но не более 15 дней в году;
- использовать трубы и радиаторы в качестве элементов электрических цепей, например, для заземления;
- самостоятельно осуществлять перекомпоновку радиаторов с целью уменьшения или увеличения количества секций, а также замену отдельных секций радиаторов;
- допускать детей к вентилям и воздушным клапанам, установленным на радиаторе.



## Гарантийные обязательства

Изготовитель гарантирует, что изделие соответствует действующим требованиям безопасности.

- На биметаллические секционные радиаторы отопления Royal Thermo REVOLUTION BIMETALL и VITTORIA распространяется гарантия завода-изготовителя – 15 лет, на Royal Thermo BILINER – 25 лет с момента продажи радиатора при условии использования оригинальных комплектующих Royal Thermo, а также соблюдения требований по хранению, транспортировке, эксплуатации, обслуживанию и монтажу радиатора, при наличии у покупателя настоящего паспорта с заполненным гарантийным талоном и штампом торгующей организации.
- Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода-изготовителя.
- Под выполнением гарантийных обязательств понимается замена секции радиатора с производственными дефектами, выявленными в процессе эксплуатации радиатора.
- Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие по вине потребителя или третьих лиц в результате нарушений правил транспортировки, хранения, монтажа и условий эксплуатации, указанных в данном Паспорте.

**В случае предъявления претензий по качеству прибора в течение гарантийного срока необходимо предоставить следующие документы:**

- заявление с указанием паспортных данных / реквизитов организации заявителя;
- технический паспорт с заполненным Гарантийным талоном;
- документы, подтверждающие покупку радиатора;
- копию разрешения эксплуатационной организации, отвечающей за систему, в которую был установлен радиатор, на изменение данной отопительной системы (в случае замены прибора);
- копию Акта о вводе радиатора в эксплуатацию.

## Гарантийный талон № \_\_\_\_\_

Радиатор Royal Thermo модель \_\_\_\_\_ секций.  
С условиями монтажа и эксплуатации ознакомлен \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(подпись) (расшифровка подписи)

Дата продажи « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 201 \_\_\_\_ г. Продавец \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
М. П. (подпись) (расшифровка подписи)

Сведения об организации, осуществившей монтаж радиатора:  
Полное наименование организации: \_\_\_\_\_  
Адрес в соответствии с учредительными документами: \_\_\_\_\_  
Фактический адрес: \_\_\_\_\_  
Контактные телефоны: \_\_\_\_\_

Данные Свидетельства о допуске к работам:  
Свидетельство № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 201 \_\_\_\_ г.  
Наименование саморегулируемой организации \_\_\_\_\_

М. П.

Дата монтажа « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 201 \_\_\_\_ г. Монтажник \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

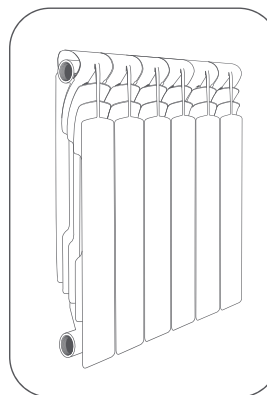
**Гарантийный срок составляет 15 лет с момента продажи радиаторов REVOLUTION BIMETALL 500/350, VITTORIA 500/350. Гарантийный срок составляет 25 лет с момента продажи радиаторов BILINER. Гарантийный талон действителен только в оригинале! Рекламные акции и претензии к качеству товаров принимаются по адресу Изготовителя/Импортера.**

Модель	Изготовитель	Импортер
REVOLUTION BIMETALL, VITTORIA	ООО «Роял Термо РУС» 601021, Владимирская обл., г. Киржач, мкр. Красный Октябрь, ул. Первомайская, д.1 Тел./факс: +7 (49237) 6-05-45	
BILINER	ООО «Кампо ди Калоре» Виа Ка Лоска, 8, 36040, Орджано-Виченца, Италия Тел.: + 39 0444 874647 Факс: + 39 0444 775173	ООО «Роял Термо РУС» 601021, Владимирская обл., г. Киржач, мкр. Красный Октябрь, ул. Первомайская, д.1 Тел./факс: +7 (49237) 6-05-45

## Область применения

Биметаллические радиаторы Royal Thermo REVOLUTION BIMETALL, BILINER и VITTORIA подходят для применения, как в индивидуальных, так и в центральных системах отопления. В качестве теплоносителя могут использоваться вода и незамерзающие жидкости с pH от 8 до 9.5. Содержание кислорода не более 20 мкг/л, взвешенных веществ не более 5 мг/л, общей жесткостью не более 7 мг-экв/л и максимальной температурой 110°C в соответствии с требованиями, приведенными в «Правилах технической эксплуатации электрических станций и сетей РФ» РД 34.20.501 (Минтопэнерго РФ М.1996).

## Конструкция радиатора



- Конструкция радиатора соответствует требованиям ГОСТ 31311 - 2005.
- Секция радиатора состоит из стального закладного элемента, залитого под высоким давлением алюминиевым сплавом европейской марки EN AV 46100 (аналог в России марка АК12М2 согласно требований ГОСТ 1583-93).
- Конструкция секции полностью исключает контакт теплоносителя с алюминиевым сплавом, что гарантирует бесперебойную эксплуатацию прибора в системе отопления.
- Для сборки секций в единый радиатор используются высокопрочные стальные nipples и специальные графитовые прокладки, которые обеспечивают надежную герметичность с разными типами теплоносителей при высоких температурах и давлениях.
- Радиаторы в сборе без заглушек окрашиваются в два этапа: сначала методом анафореза, а затем экологически чистыми порошковыми эмалями в электростатическом поле.
- Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления Покупателей вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технологических характеристик.

## Сертификат

Биметаллические радиаторы Royal Thermo изготавливаются в соответствии с требованиями ТУ 4935-002-14713117-2014. Производство радиаторов сертифицировано в соответствии с нормами международного стандарта ISO 9001, ISO 14001. На территории РФ радиаторы Royal Thermo имеют сертификаты соответствия ГОСТ 31311-2005.



**Используйте оригинальные комплектующие Royal Thermo для гарантии надежной и долгосрочной эксплуатации радиатора.**

## Комплектация

1. Радиатор в термоусадочной пленке и фирменной ударопрочной упаковке.
2. Технический паспорт изделия с гарантийным талоном.

## Условия транспортировки и хранения радиаторов

- Допускается любой вид транспортировки радиаторов при условии отсутствия механического воздействия, воздействия влаги и химических веществ во время транспортировки.
- До эксплуатации радиаторы должны храниться в закрытых помещениях, в упаковке производителя, в условиях, исключающих механические воздействия, воздействие влаги и химических веществ.
- Производитель не несет ответственности за повреждения радиатора, вызванные нарушением условий транспортировки и хранения.

## Утилизация

Утилизация радиаторов (переплавка, захоронение, перепродажа) производится в порядке, установленном Законами РФ от 22.08.2004 г. № 122-ФЗ «Об охране атмосферного воздуха», от 10.01.2003 г. № 15-ФЗ «Об отходах производства и потребления», а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями, принятыми для реализации указанных Законов.

Более подробную информацию о радиаторах Royal Thermo и оригинальных комплектующих можно найти на сайте: